

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 20 (1882)  
**Heft:** 13

**Artikel:** Lo lutséran et lo pindzon  
**Autor:** C.C.D.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-186941>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

» un autre corps de métier de nous montrer un patron » pareil. »

Ces quelques lignes rimées subissent quelquefois des variantes ; mais Gambrinus reste toujours roi, duc ou comte de Flandre et de Brabant, et la fin de la légende fait toujours ressortir combien il est glorieux pour les brasseurs d'avoir eu pour maître un brasseur de cette importance.

#### Lo lutséran et lo pindzon.

On pourro villio lutséran,  
Cadiquo, campin, bornican,  
Qu'avâi son nid dein 'na bornetta  
D'on mouret de 'na tornaletta,  
Sè lameintâvé tot solet  
Dè cein que nion n'avâi l'acquouet  
D'allâ lâi féré 'na vesita.  
« Mè foudra don dein ma garita  
Créva, se desâi, coum'on bot,  
Sein qu'on âma mè diésse on mot,  
Sein qu'on osé mè vignè vairè,  
Qu'aussè pedi dè ma misère ! »  
Et pliorâvé coumeint on vé  
Du lo grand matin quanqu'âo né.  
On pindzon, osé charitablio,  
Qu'out remâofâ lo pourro diablo  
Sein va trovâ cé pliornican :  
— Qu'âi-vo don, vesin lutséran,  
Po féré dinsè tant dè chetta,  
Ai-vo perdu voutra chuetta ?  
— Oh que na, ne su pas mariâ !  
— Adon, qu'âi-vo tant à pliorâ ?  
— C'est que su solet dein lo mondo.  
Et lâi souffro, vo z'ein repondo !  
— Lo crayo bin, mâ ditès-mè :  
Petou què dè restâ solet  
Porquie, quand vo z'ira dein l'adzo  
D'agottâ d'on bet dè mariadzo,  
N'âi-vo pas profitâ d'âo teimps,  
Et fé coumeint lè z'autrès dzeins,  
Que ne font pas tant dè manâire  
Po sè trovâ 'na tsermalâire ;  
Kâ vâidè-vo, fâ tant plési  
Quand vint lo bio, qu'on pâo sailli,  
D'allâ, lè z'amis, lè z'amiès  
Pequottâ lè mâorons, lè frîès,  
Et po clliâo dè voutre n'état  
Attrapâ mouzet, rattès, rat ;  
Et quand 'na galéza pernetta  
No z'âme à la bouna franquetta,  
Sein papâi, ni pétabosson,  
On fâ son bet d'accordâiron,  
Que cein fâ veni la marmaille ;  
Et l'est tot dzoïâo qu'on travaille  
Po nuri, soigni clliâo petiou,  
Et qu'on lè gardè dâo petou.  
Mâ assebin quand s'ein vint l'adzo  
Et qu'on a dinsè son ménadzo  
Lè villio sont frou dè cousons  
Et allâigro què dâi tiençons ;  
Kâ lè z'einfants baillont lo dzouïo,  
Et jamé père dit : m'einnouïo.  
— Ta, ta, ta ! fâ lo lutséran,  
Vo z'éte onco bin boun'einfant  
Dè crairè qu'adé cein va dinsè ;  
Vo ne cognâitè pas la pince \*  
Dâi chuettès dè noutron teimps,

\* La langue, le babil.

Yò la plie bouna ne vaut rein.  
Qu'aré-yo fé de 'na lurena  
Fourràie adé tsi la vesena  
Po jacassi, po cancanâ  
Et que m'arâi tarabustâ ;  
Qu'arâi volliu portâ lè tsaussè  
Que l'arâi don faillu que y'aussè  
Dâo grabudzo pè la mâison.  
Na, na' bravo monsu pindzon,  
Trâo vito y'aré reindu l'âma  
Et quoui sâ bin pou se madama  
N'arâi rein onco décutsi ;  
Vo dio : le m'arâi fé chetsi.  
Et s'avé z'u dè la marmaille,  
N'aré z'u què dè la racaille,  
Kâ lè z'einfants petits et gròs  
Ne sont què dâi crouïo crapauds,  
Que ne diont jamé que dâi meintès  
Et n'ont, lè sorciers, què dâi feintès  
Po no trompâ, no dépelhi ;  
Lâo tardè dè no vaire âo lhi  
Que sert dè gâre âo cemetire  
Po poâi rupâ la tire-lire.  
Ora po dâi z'autro pareint  
Se y'ein é, ma fâi n'ein sé rein ;  
Dein ti lè cas lâi tigno diéro,  
Kâ c'est dâi dzeins po l'ordinéro  
Que vo z'amont po voutron bin,  
Et se vo traitont dè cousin  
Ein vo faseint galé vezadzo,  
L'est pè rapport à l'héretadzo  
Qu'on pâo laissi. Râva por leu !  
— N'ont pas ti dinsè crouïo tieu,  
Repond lo pindzon, mâ vo vâidè  
Lo mau pertot et pi vo crâidè  
Que n'ia dâi brâvès dzeins nion-cein ;  
Vo vo trompâ, kâ n'est pas cein ;  
Y'a portant dâi z'amis vretablio.  
— Dâi z'amis ! vaillont pas lo diablo !  
Dein lo teimps, y'ein é cognu dou  
Qu'étiot l'on dè l'autro tot fou ;  
Eh bin, on dzor, por onna ratta,  
A coups dè bec, à coups dè patta,  
Sè sont tant bin rolhi, taupa,  
Que y'ein a ion qu'ein est crévâ.  
Vouaiquie lè z'amis : c'est la guerra !  
Na, n'a nion dè bon su la terra ;  
Fenna, pareint, amis, enfant,  
Tot cein c'est dè la barbadjan.  
— Coumeint vo traitâ dâi seimbliablio !  
Mâ, ditès-mè, faut être amablio  
Por être payi dè reto.  
Et çosse sâi de eintrè no :  
Vo n'âi jamé du la jeunesse  
Amâ cauquon ? — Na, lo confesse.  
— Dein cé cas, ne vo plieindè pas  
Se nion ne vint vo consolâ ! C. C. D.

#### Choses et autres.

Il est huit heures du soir ; maman procède à la toilette de nuit de ses deux petits garçons, Paul et Marcel. Ce dernier s'est glissé le premier sous la couverture et a pris possession du beau milieu du lit.

— Eh bien, tu ne te gênes pas, toi, quelle place vas-tu laisser à ton frère ?

— Les deux côtés, maman.